

Melodie chorałów opracowanych na organy przez Jana Gawłasa

Projekt zrealizowany w ramach stypendium twórczego Ministra KiDN na rok 2019/II,
pt: *Przygotowanie do publikacji dzieł organowych Jana Gawłasa*



A na ziemi niechże będzie

The musical notation consists of two staves of music. The top staff is in common time (indicated by '4') and has a key signature of one flat (indicated by a 'B' with a flat symbol). The lyrics for this staff are: A na zie - mi niech - że bę - dzie Po - kój, do - bra wo - la wszę dzie. The bottom staff begins at measure 3 and also has a key signature of one flat. The lyrics for this staff are: I w nas, któ - rzy cię wiel - bi - my, i dzie - ki ci przy - no - si - my.

Bądź od nas uwielbiony

The musical notation consists of three staves, each starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a dotted half note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: Bądź od nas u - wiel - bia - ny, Bo - že. The second staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: Oj - cze ko - cha - ny, Źe złas - ki po - si - le -. The third staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: nie Da - wasz i wspo - mo - že - nie.

Chrystus, Syn Boży

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains six measures of music, each ending with a vertical bar line. The lyrics for this staff are: Chry - stus, Syn Bo - ży, Grzesz - nym ra - dość mno - ży, followed by a repeat sign and three more measures. The bottom staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains eight measures of music, each ending with a vertical bar line. The lyrics for this staff are: 3 Na - rodz - o - ny z czy - ste - go Ży - wo - ta Ma - ry - i pa - nieńs - kie - go.

Chwała bądź w wysokości

The musical score consists of three staves of music in common time, key signature one flat. The first staff begins with a treble clef, the second with an alto clef, and the third with a bass clef. Measure numbers 1, 5, and 9 are placed to the left of the staves. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding measures.

1
Chwa - ła bądź wwy - so - koś - ci
żem_ wstał ze snu wczerstwoś - ci
Bo - gu łas - ka - we mu,
Ku - dnio - wi no we - mu.

5
By - łać mię o - to - czy_ ła
Noc swo - ja cie - mnoś - cią,

9
A - le mnie o - puś - ci - ła
Za Bo - ską wier - noś - cią.

Cóżeś uczynił Jezusie kochany

1

Có - žeś u - czy - nił Je - zu - sie ko - cha - ny,

5

Że na cię wy - rok tak sro - gi wy - da - ny? Ja - ka jest

10

wi - na, ja - ki czyn zbrod - ni - czy O pom - stę krzy - czy?

Czas radości

Czas ra - doś - ci, we - so - łos - ci na - stał świa - tu te - - mu,
Bo Chry - stus Pan, na zbwaw - cę dan czło - wie - ku grzesz - ne - mu,

Dziś się nam na - ro - dził, Zbied nas wy - swo - bo - dził;

Bę - dzie za - wdy dro - - gą praw - dy nas wod - ził.

Czego chcesz po nas, Panie

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains ten notes: a quarter note, a eighth note, a eighth note, a quarter note, a eighth note, a eighth note, a half note, a eighth note, a eighth note, and a eighth note. Below the staff, the lyrics are written in Polish: "Cze - go chcesz po nas, Pa - nie, Za twe hoj - ne da - ry?". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains ten notes: a eighth note, and a eighth note. Below the staff, the lyrics are written in Polish: "Cze - go za do - bro - dziej - stwa, Któ - rytm nie masz mia - ry?". The number "3" is positioned above the first staff.

Dobroty łaski pełen

Do - bro - ty, łas - ki peł - ny, Moc - ny Zba - wi - cie - lu,
3 Mi - łos - ci - wy Je - zu Chry - ste, Mój wspo - mo - ży - cie - lu!

Gdy Pan Jezus był pochowany



Gdzieżeś, ukochany mój Jezu Chryste?

Gdzie - żeś, U - ko - cha - ny
Gdzie cię szu - kać bę - dę

Mój - Je - zu ____ Chry - ste?
Znaj - de za ____ i - ste?

3

Wy - daj ____ z sie - bie swia - tłośc, Boś ty ja - sny;
Bez cie - bie żyć nie chcę, Boś ty kra - sny.

Jako o tym prorocy

A musical score for a solo voice in G major, featuring three staves of music with corresponding lyrics in Polish. The lyrics are as follows:

Ja - ko o tem pro - ro - cy Świę - ci prze - ma - wia - li
W Du - cha świę - te - go mo - cy, Wi - dzieć też żą - da - li

9

Chry - stu - sa na - rod - ze - nie, Tak się to speł - ni - ło,

17

Nam wiecz - ne od - ku - pie - nie, Ra - dość u - czy - ni - ło.

Jest pisane dawnym rokiem

Musical notation for a hymn tune. The music is in G minor (indicated by a 'G' with a flat symbol) and common time. The notes are primarily quarter notes and eighth notes. The lyrics are written below the notes, corresponding to the melody.

1
Jest pi - sa - no dawn - ym Ro - kiem Je - re - mi - ja - szem Pro - ro - kiem

5
iż miał cier - pieć Chry - stus Pan jak od ży - dów Głos był sły - szan.

Jeżu Chryste, Panie miły

3/4 time signature, A major key signature.

Staff 1 (Measures 1-2):
Je - zu Chry - ste Pa - nie mi - ly,
W mi - ło - ści prze - dziw - nej si - ly,

Staff 2 (Measures 3-4):
Wzno - słeś Wzno - słeś na_ krzyż re - ce swo - je
Gła - dząc

Staff 3 (Measures 5-6):
Gła - dząc nie - pra - wo - - ści mo - je.

Jezusie miłosierny

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a G clef, a key signature of one flat (A major), and a 2/4 time signature. The lyrics for this staff are: Je - zu - sie mi - ło - sier - ny, O - broń - co nasz pra - wy I. The second staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics for this staff are: w łas-ce swej niez - mier - ny, Bądź - że nam łas - ka - wy! The music concludes with a final measure consisting of a single note followed by a bar line.

Kto się w opiece

A musical score for a single voice, featuring three staves of music with lyrics in Polish. The music is in G major (indicated by a treble clef and two sharps) and common time (indicated by a 'C'). The lyrics are:

Kto się w o - pie - kę po - da Pa - nu swe - mu, A ca - łem ser - cem sta - le u - fa je - mu,
5
śmie - le rzec mo - že: mam o - broń - cę Bo - ga! Nie bę - dzie u mnie
8
strasz - na żad - na trwo - ga. strasz - na żad - na trwo - ga.

Mój młody żywot skończony

The musical notation consists of three staves, each starting with a treble clef and a key signature of four flats (B-flat, A-flat, G-flat, F-flat). The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: "Mój młody żywot skoń - czo - ny, Smu - tek i ra - doś - ci; Duch mój". The second staff begins with a half note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: "z cia - la u - wol - nio - ny Prze - szedł do wiecz- noś - ci. Śmierć mię za - szła". The third staff begins with a half note followed by eighth notes. The lyrics for this staff are: "nie - spo - dzia- nie, Próż - ne by - ło na - rze - ka - nie, Nie zna - ła li - toś - ci.". Measure numbers 5, 9, and a final measure symbol are placed above the staves.

Na woli Pańskiejj spolegam

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. It contains eight measures of music, ending with a repeat sign and a double bar line. Below the staff, lyrics are written in Polish, corresponding to the melody. The lyrics are:

Na wo - li Pań - skiej spo - le - gam, W Bo - gu kła - dę u - fa - nie,
On mię w tro - dze nie o - puś - ci, On zna me u - tra - pie - nie,
5
Proś-bą u nie - go na - le - gam O dal-sze ra - to - wa - nie;
A - ni nad moż- ność do - puś - ci Ku - sić mię swe stwo - rze - nie.

Nastał nam czas przeradosny

Na - stał nam czas prze - ra - do - sny, Chrześci - ja - nie płą - saj - my!

5

Nad-szedł nam dzień wiel - ka - noc - ny, Chrześ - ciąja - nie śpie - waj - my!

9

Wy - szedł z gro - bu nasz zba - wi - ciel, Wsze - go świa - ta

12

od - ku - pi - ciel; Chwa - łę mu od - даж - my!

Nawiedź nas Duchu Święty

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. It contains eight measures of music, with lyrics placed below the notes. The lyrics are: "Na - wiedź nas, Du - chu__ świę - ty! Na - wiedź mi -". The bottom staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature, marked with a '7' above the staff. It contains eight measures of music, with lyrics placed below the notes. The lyrics are: "strzu nasz wzię - ty, O Pa - nie nie - po__ ję - ty!".

Nuże wielkanocne chwały

Nu - że wiel - ka - nocne - ne chwa - ly Daj - my Pa - nu, a - by brzmia - ly
5
Z ser - ca wdzię - cznie we - so - le - go, Aż do tro - nu łas - ki je - go!

O błogosławiony człowiek

O bło - go - sła - wio - ny czło - wiek, Co tak w do - brem tra - wi swój wiek,
9
Ja - ko mu Chry - stus u - ka - zan, Któ - ry nie był grze - chem zma - zan.

O śmierci okrutna

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains six measures of music with lyrics: "O śmier - ci o - krut - na!" followed by a repeat sign, then "Two - ja to spra - wa smut - na,". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains seven measures of music with lyrics: "Ze z świa - ta scho - dzi, Co bądź się ro - - dzi." The measure number "5" is written above the staff.

Pan Bóg jest mą siłą

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a G clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The lyrics for this staff are: Pan Bóg jest mą si - ła I o - bro - na mi - ła Stać bez - piecz - nie. The second staff continues with the same key signature and time signature, and its lyrics are: mo - ze, Gdyż ma cie - bie, Bo - že, Ma du - sza. The music concludes with a double bar line.

Pan Jezus ludu wiernemu

Pan Je - zus____ lu - du____ wier - ne - mu Wy - dał po - karm

4

wy - bra - ne - mu, Ma -jac iść____ ku Oj - cu swe - mu.

Panie Boże niechże będzie

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains eight measures of music, each with a single note. Below the staff, the lyrics are written in Polish: "Pa - nie Bo - że niech - że bę - dzie To - bie chwa - ła da - na wszę - dzie". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains seven measures of music, with some notes having stems pointing down and others pointing up. Below the staff, the lyrics are written in Polish: "5 Od chrześ - ci - jan, i Sy - nu Twe - mu, Tak - że Du - cho - wi świę_ te - mu.". The music is divided into measures by vertical bar lines.

Panie słuchaj głosu mego

The musical score consists of four staves of music for a single voice. The key signature is one flat (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical notes.

1
Pa - nie, słu - chaj glo - su me - go,
5 Na - kłoń ku mnie u - cha swe - go;
9 Wier - ność twa mię o - cu - ci - ła
13 I do chwa - ly po - bu - dzi - ła.

Pod wieczór Twa czeladka

Pod wie - czór twa cze - lad - ka, Jak pod ko - kosz_ ku - rząt - ka,
i - dzie do twej o - bro - ny, Bo - że_ nasz u - wiel - bio - ny!

Podziękujmyż Chrystu Panu

Music notation for three staves in G major, 4/4 time. The lyrics are written below each staff.

Staff 1:

Po - dzię - kuj - myż Chry - stu Pa - nu, A cześć, chwa - ła

Staff 2 (Measure 5):

niech mu bę - dzie da - na, Bo on_____ przez swe

Staff 3 (Measure 8):

u - mę - cze - nie Ra - czył nam dać grze - chów od - pusz - cze - nie.

Pośpiesz, pośpiesz

The musical score consists of three staves of music in G clef, common time, and a key signature of one flat. The lyrics are written below each staff.

1
Poś - piesz, poś - piesz do po - ku - to - wa - - nia, Do two - je - go

5
z Bo - giem po - jed - na - - nia! Nie us - po - ko - -

8
isz - li Bo - ga, Wiedz, że na cię przyj - dzie bie - da mno - - ga!

Radujmy się o chrześcijanie

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. It contains eight measures of music, each ending with a short rest. The lyrics for this section are: "Ra - duj - my się, o chrześ - ci - ja - nie! Przez we - so - łe zaś - pie - wa - nie". The bottom staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. It contains eight measures of music, ending with a double bar line and repeat dots. The lyrics for this section are: "Sła - wiąc Pań - skie zmar twych - wsta - nie. Bo - gu, Bo - gu chwa - - ła!". The number "5" is printed vertically between the two staves.

Smutny czas niniejszy

A musical score for three voices (SATB) in common time and G clef. The key signature is four flats. The lyrics are in Polish and are placed below each staff.

1
Smut - ny czas ni - nie - jszy U - wa - żaj, czło - wie - cze!

5
Niech świat - cię nie cie - szy, Miel o du - szы pie - cze! Po - mnij na śmierć

10
Pa - na swe - go, Ze nie cier - piał - za in - ne - go, Lecz za cię sa - me - go.

Spojrzyj na Jezusa Pana

5

9

Spoj - rzyj na Je - zu - sa Pa - na, Du - szo za - ło - bą o - dzia - na,

Jak spo - koj - nie i - dzie z świa - ta, Ma -jac mło - de jesz - cze la - ta.

Krzyż, to kres ży - wo - ta je - go! Ach u - mie - ra! a dlac - ze - go?

Syn Boży się nam narodził

The musical notation consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains eight measures of music, with lyrics underneath: "Syn Bo - ży się nam na - ro - dził I nas Grzesz - nych". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains six measures of music, with lyrics underneath: "wy - swo - bo - dził. Wi - taj, Pa - nie, wi - taj!". Measure numbers 4 and 5 are written above the staff.

Trzeciego dnia wstał Zbawiciel

Trze - cie - go dnia wstał zba - wi - ciel Z mar - twych, mi - ly

4

po - cie - szy - ciel; Ra - duj - my się, we - sel - my się!

Ty coś cierpiął za nas

1
Ty, coś cier - piał za nas, Zba - wi - cie - lu nasz,

4
Ach pro - si - my cie - bie, Słu - chaj nas wnie - bie:

7
Przez swe u - mę - cze - nie Od - dal po - tę - pie - nie,

10
W któ - re - śmy u - pa - dli Przez u - wie - dze - nie.

Umęczenie Jezusa

U - mę - cze - nie Je - zu - sa, Kró - la nie - bies - kie - go, U - waż ser - ce
na - boż - ne Każ - de - go wier - ne - go, Wy-staw so - bie przed o - czy Je - go sro - gie
ra - ny, Któ - re - mi on wy - ku - pił Nas grzesz - ne chrześ - cija - ny.

Wiemć ja, że w niebie

The musical score consists of three staves of music in G clef, 4/4 time, and A major (indicated by a key signature of one sharp). The lyrics are written below each staff.

1
Wiemć ja, że w nie bie
Jest miej - sce kras - ne,
Gdzie się lśni Chry - stus

4
Nad słoń - ce jas - ne!
Kto trwa w mi - łos - ci,

6
W praw - dzie i w wie - rze,
Te - go po śmier - ci
Do sie - bie bie - rze.

Wierzymy serdecznie

Wie - rzy my ser - de - cznie W je - dy - ne - go Bo - ga,
5 Któ - ry ży - je wie - cznie, W nim na - dzie - ja bło - ga; W Oj - ca nie - bies -
10 kie - go, Stwo - rzy - cie - la nie - ba I zie - mi i wsze - go.

Wierzymy w jednego Boga

6
Wie - rzy - my w jed - ne - go Bo - ga, Oj - ca do - bro - tli - we - go,
Któ - re - go moc tyl - ko mo - głą Świat ten stwo - rzyć z ni - cze - go.

10
On nas so - bie po - dob - ny - mi U - czy - nił z swej mi - łos - ci;

Cho - cia - żeś - my grze - szą - cy - mi! U - ża - lił się krew - koś - ci.

Wierzymy w Wszechmogącego

The musical notation consists of two staves. The top staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. It contains eight measures of music, each ending with a vertical bar line. The lyrics for this staff are: Wie - rzy - my w wszech - mo - gą - ce go Oj - ca i wszech - wie - dzą - ce - go,. The bottom staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature, indicated by a '4' above the clef. It contains eight measures of music, each ending with a vertical bar line. The lyrics for this staff are: Co stwo - rzył nie - bo z gwiaz - da - mi I zie - mię z jej ro - da - mi!

Wierzymy wszyscy w Boga

The musical score consists of three staves of music in G clef, common time, and a key signature of one flat. The lyrics are written below each staff.

1
Wie - rzy - my wszys - cy w Bo - ga____ jed - ne - go, Oj - ca wiecz -

5
nie wszech - mo - gą - ce - go, Stwór - cę nie - ba, zie - mi i wszys- tkich

9
rze - czy, Któ - ry nas ma zaw - szę w swej świę - tej pie - czy.

Wierzymy z serca uprzejmego

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains eight measures of music, each ending with a vertical bar line. The lyrics for this staff are: Wie - rzy - my z ser - ca u - przej - me - go W Bo - ga Oj - ca. The bottom staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains seven measures of music, ending with a double bar line. The lyrics for this staff are: wszech-mo - gą - ce - go, Któ - ry jest moż - ny stwo - rzy - ciel wsze - go.

Wierzymyż w Boga jednego

The musical notation consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains eight measures of music, ending with a repeat sign and a double bar line. Below the staff, lyrics are written in Polish: "Wierz-myż w Bo-ga jed - ne - go, Oj - ca wszech-mo - gą - ce - go, Tak-że w je - go". The bottom staff continues the melody, starting at measure 6 with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains six measures of music, ending with a final cadence. Below this staff, lyrics are written in Polish: "mi - łe - go Sy - na jed - no - ro - dzo - ne go. A - men, a - men!". The music is composed of eighth and sixteenth notes.

Witaj Jezu Chryste

A musical score for a single voice, featuring four staves of music with lyrics in Polish. The music is in G clef, 2/4 time, and consists of four measures per staff. The lyrics are as follows:

Wi - taj____ Je - zu Chry - - ste, Z nie - bies - kiej jas - - noś - - ci,
5 Wi - taj____ z pan - ny czy - - stej W na - sze ziem - skie włoś - - ci!
9 Od Oj - caś się zja - - wił, A - byś nas wy - ba - - wił; To - bą się cie -
14 szy - - my, Wszys - cy__ cię wiel - bi - - my, Chry - - ste, kró - - lu nasz!

Wszyscy co składają

The musical score consists of three staves of music in G major (indicated by a treble clef) and common time (indicated by a '4'). The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the first line are: "Wszys - cy, co skła - daj____ ja, W Pa - nu swe u - fa - nie," with a fermata over the final note. The second staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the second line are: "Sta - li zos - ta - wa____ ja, Zaw - sze nie - zach - wia - nie". The third staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the third line are: "Ja - ko Sy - jon nie - po - ru - szo - ny Ze żad - nej stro - ny. Ze żad - nej stro - ny."